

EDI - ASN Note

Load-No.: 86642

12.01.2021 - 12:50

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver

-Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

place of storage:

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNOConsumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT0486850728

Gross Weight: 7.368 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	

Consignment

80811968	000010	2511109290	5.678	PC	M	SCHALTRAD 5. GANG	
12.01.2021		035305-900					

550003915902
nt. wt.: 5.152 KG, gr. wt.: 5.651 KG

180281786

CC: 210002554
CC: 210002551
CC: 210002534
CC: 210002527
CC: 210002522
CC: 210002515

I

CC: 210002515
CC: 6.000828
970
970
970
970
970
TBA-500256PC
PC
PC
PC
PC
PC
PCM
M
M
M
M
M
MCast-Number: 251744
UC-Material: G010264X11

DCT300/P01850

1618338

Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -Quanti effettive:
T. Imballaggio:
Conformità alle schede di imballaggio:
Data controllo:

16/01/21

80811979	000010	2511109290	2.403	PC	M	SCHALTRAD 6. GANG	
12.01.2021		035306-900					

550003915802
nt. wt.: 5.545 KG, gr. wt.: 1.717 KG

180281787

CC: 210001931
CC: 210001916
CC: 2.000

I

1.053
1.350
TBA-500256PC
PC
PCM
M
MCast-Number: 624644
UC-Material: L010321X10

DCT300/P01850

59108180930

Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -Quanti effettive:
T. Imballaggio:
Conformità alle schede di imballaggio:
Data controllo:

16/01/21

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, strc- 70026 Modugno (BA)

16 GEN 2021

"Ricevuto con riserva di

verifica su qualità e quantità"

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6 GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002068
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 624644
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRSS5
(steel grade / Qualité)
Liefer spezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035306-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80811979/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1028738
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L010321X10
(SAP UC-material/SAP UC-matériel)
Lieferdatum 01/07/2021
(shipping date / Date de livraison)
Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand +FP Glühen (HBS: +N)
(delivery condition / Etat de livraison)

LINAMAR
SEISENSCHMIDT
FORGING
Stückzahl 2,403
(quantity / Quantité)
Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 41,6: 1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulee)																
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co
%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O									
0.2000	0.1600	1.2600	0.0090	0.0220	1.1100	0.0400	0.1400	0.1100	0.0080	0.0260	0.0100	0.0002	0.0060	0.0040	0.0000	0.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)																
mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25
HRC	0.00	45.70	0.00	44.90	0.00	43.00	0.00	39.40	0.00	36.30	0.00	34.00	32.30	30.90	0.00	0.00
Fdyn	0.00	-	0.00													
DI-Wert (DI value / diamètre idéal)																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge FERRIT-PERLIT (part name / Désignation pièce)				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)				Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10			

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)				Rp0,2(N/mm²)				A(%)				Z(%)			
0.00	-	0.00		0.00	-	0.00		0.00	-	0.00		0.00	-	0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)				Ergebnis (result / Résultat)				Kernhärte (core hardness / dureté centre)				Ergebnis (result / Résultat)			
152.0	-	201.0	HBW	0	-	170.0	HBW	0.00	-	0.00		0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)				Ergebnis (result / Résultat)				bei T(°C)							
0.00	-	0.00	mm	0.00	-	0.00	mm	0.00	-	0.00		0.00	-	0.00	mm



Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 21-000238 vom 12.01.2021



21-000238

Ludwigsburg, 12.01.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 15.01.2021 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 12.01.2021 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 80811968 2 80811979	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 8	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 7.368
		15 Umfang cbm	
Summe:		7.368,00	
Total:		8,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang			
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KÜHNHARDT & NAGEL s.r.l. Reception des marchandises le Via dei Ciclamini, suc. - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 16 GEN 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604